

---

海得拉巴 — 联合会议：ICANN 董事会和 GNSO  
星期一，2016 年 11 月 7 日 — 12:30 至 13:30 IST  
ICANN57 | 印度海得拉巴

詹姆斯·布雷德尔

(JAMES BLADEL):

好的。我们开始吧。但愿所有理事会和董事会成员都有机会拿到了食物。欢迎来自 ICANN 董事会的同事，感谢你们参加本次共同会议。我们先开始自我介绍一下好吗？当然，我不知道自从上次我们两个组织之间开会之后发生了多大变化，但我们不妨轮流自我介绍一下吧。我们从这里开始好吗？

前村晃教

(AKINORI MAEMURA):

前村晃教。我是新任董事会成员。谢谢。

利托·伊瓦拉

(LITO IBARRA):

利托·伊瓦拉，ICANN 董事会。

卡韦赫·兰吉巴

(KAVEH RANJBAR):

卡韦赫·兰吉巴，RSSAC 在董事会的新任联络人。

---

*注：下文是通过音频文件转换而成的文本文档。尽管文本记录稿基本准确，但某些情况下会因音频不清或语法修正而导致部分文本缺漏或有误。本文本的发布旨在作为原音频文件的补充资料，不得视其为权威记录。*

---

梅森·科尔

(MASON COLE): 梅森·科尔，GNSO 在 GAC 的联络人。

达茜·索斯韦尔

(DARCY SOUTHWELL): 达茜·索斯韦尔，注册服务机构利益相关方团体的 GNSO 理事。

菲尔·科温

(PHILIP CORWIN): 菲尔·科温，企业社群理事。

苏珊·卡瓦古奇

(SUSAN KAWAGUCHI): 苏珊·卡瓦古奇，企业社群。

米凯莱·内伦

(MICHELE NEYLON): 米凯莱·内伦，注册服务机构利益相关方团体理事。

马库斯·库墨

(MARKUS KUMMER): 马库斯·库墨，ICANN 董事会。

---

保罗·麦格雷迪

(PAUL McGRADY): 保罗·麦格雷迪，知识产权选区的 GNSO 理事。

阿莎·合美嘉妮

(ASHA HEMRAJANI): 阿莎·合美嘉妮，ICANN 董事会。

希瑟·福里斯特

(HEATHER FORREST): 希瑟·福里斯特，非缔约方机构的理事会副主席。

詹姆斯·布雷德尔

(JAMES BLADEL): 大家好。詹姆斯·布雷德尔，GNSO 理事会主席。

史蒂夫·克罗克

(STEVE CROCKER): 史蒂夫·克罗克，ICANN 董事会。

布鲁斯·托金

(BRUCE TONKIN): 来自澳大利亚的布鲁斯·托金，ICANN 董事会。

---

唐娜·奥斯汀

(DONNA AUSTIN): 唐娜·奥斯汀，理事会副主席。

戴维·奥利佛

(DAVID OLIVE): 戴维·奥利佛，ICANN 组织。

露丝薇斯·范德朗

(LOUSEWIES VAN  
DER LAAN): 露丝薇斯·范德朗，ICANN 董事会。

罗恩·达席尔瓦

(RON da SILVA): 罗恩·达席尔瓦，ICANN 董事会。

爱德华·莫里斯

(ED MORRIS): 爱德华·莫里斯，GNSO 理事会，NCSG（非商业利益相关方团体）。

苏珊·沃尔夫

(SUZANNE WOOLF): 苏珊·沃尔夫，即将离职的 RSAC 派驻 ICANN 董事会联络人。

贝基·伯尔

(BECKY BURR): 贝基·伯尔，新任缔约方机构董事会成员。

马修·希尔斯

(MATTHEW SHEARS): 马修·希尔斯，NCSG。

基思·德拉泽克

(KEITH DRAZEK): 基思·德拉泽克，注册管理机构利益相关方团体，GNSO 理事。

莎拉·克莱顿

(SARAH CLAYTON): 莎拉·克莱顿，NCSG。

戴维·凯克 (DAVID CAKE): 戴维·凯克，NCSG 理事。

玛盾·波特曼

(MAARTIN BOTTERMAN): 玛盾·波特曼，新任董事会成员。

---

麦克·希尔伯

(MIKE SILBER): 麦克·希尔伯，未来世界的一员。

卡洛斯·古铁雷斯

(CARLOS GUTIERREZ): 卡洛斯·古铁雷斯，即将离任的理事，为埃里卡·曼 (Erika Mann) 让位。非常荣幸。

斯特凡尼娅·米兰

(STEFANIA MILAN): 斯特凡尼娅·米兰，非商业利益相关方团体理事。

丝黛芬妮·裴琳

(STEPHANIE PERRIN): 丝黛芬妮·裴琳，非商业利益相关方团体理事。

谢林·查拉比

(CHERINE CHALABY): 谢林·查拉比，ICANN 董事会。

乔治·萨多夫斯基

(GEORGE SADOWSKY): 乔治·萨多夫斯基，ICANN 董事会。

---

吴国维 (KUO-WEI WU): 国维，即将离任的 ICANN 董事会成员。

鲁本斯·库尔

(RUBENS KUHL): 鲁本斯·库尔，注册管理机构利益相关方团体。

詹姆斯·布雷德尔:

好的，谢谢。再次欢迎我们的董事会同事。我们有一份议程，在准备这次讨论时，你们给我们发了两个问题。如果大家不介意的话，我们可以从这两个问题开始探讨，史蒂夫，我们可以采用相对非正式的方式来讨论其中一些问题。

这是董事会提交给我们的第一个问题。我们收到的问题是，董事会和 ICANN 需要做些什么来实现有效的移交。

我们在之前的会议上已经讨论过这个问题 — 我不太愿意称之为周末会议，因为这次并不是在周末进行的。我想应该是在星期三进行的。但我们确实讨论过这个问题 — 不知道有没有哪位理事愿意讨论这个问题。我认为我们已经针对一些可能的公共会议开展了讨论，并且我认为 — 我并不是有意要点她的名，因为她没有举手，但我觉得唐娜对于董事会和 GNSO 以及 GAC 之间的某些话题的高层次讨论有一些看法。唐娜，你愿意详细讲述一下吗？

唐娜·奥斯汀：

当然，谢谢詹姆斯。我是唐娜·奥斯汀。我不确定我有没有遵守会议形式。那是在回应我们在为董事会考虑的一些问题。其背景是从 GNSO 理事会角度管理工作负荷，我们目前有四个现行的 PDP，我们非常清楚，在未来，尤其是在新 gTLD 后续程序 PDP 方面，将会有很多非常敏感的话题，不仅 PDP 工作组正在讨论，GAC 同时也会有一些对话。我们会 — 当然我建议，我们最好尽量在 ICANN 会议时间表里不要安排理事会和 GAC 或者董事会和 GAC 之间的双边会议，而是尽量安排董事会、GAC 和 GNSO 之间的三边讨论，这样至少我们能了解存在哪些异议、哪些不同的观点，并尝试尽早解决它们，避免到最后提出不符合 GAC 建议的 PDP 建议。大家知道，我们现在都对一些特定话题有些反感了，所以我认为，将来我们能从中吸取的一个教训是更好地利用会议中的时间。我的意思是，我们每年要开三次会。我们中的有些人经历了长途跋涉来开会，为的是解决我们的一些问题。所以我们要更好地利用时间，在时间表上留出充裕的时间，让 GAC、董事会和理事会针对已经存在异议的问题进行公开对话，并且，大家知道，将来我们要尽量避免 PDP 建议和 GAC 建议发生冲突。所以我认为 — 我的建议是 — 我认为就第一点来说，我敢肯定，董事会在整个会议周也听到过了，那就是这次会议的时间安排不太理想，的确有改善的空间。我认为从理事会角度来看，我们想要看到的是，我知道，有很多会议要嵌入时间表，可能没有协商的余地，所以一开始也许可以就这些签入会议达成一致，然后从我刚才所说的角度调整时间表。我有点罗嗦，谢谢大家。



詹姆斯·布雷德尔： 我看到马库斯想要发言？

马库斯·库墨： 是的，谢谢。马库斯·库墨正在发言。我非常赞同董事会、GAC 和 GNSO 理事会之间召开三边会议的建议。我认为 — 作为 IANA 成功移交的合理结论，我们实际上从中学到的是，如果大家一起坐下来，共同制定解决方案，就非常奏效。如果各自为政，然后寻求其他人的意见，而如果从一开始就存在异议的话，那简直就是招来灾难。所以我们要从一开始就坐在一起，尝试找出难点。

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢，马库斯。其他人对这个话题有什么要讲的吗？史蒂夫？

史蒂夫·克罗克： 非常乐意，正如马库斯所说，这会非常有用。我认为存在一个不对称之处。董事会一般不会以它想要推进的某种观点来讨论这些事情，所以大家知道，有人认为它是一种协商或者诸如此类的流程，可能有大量问题，可能 GNSO 持有一种观点，GAC 持有不同观点，但我希望董事会的首要观点是，如何取得一些进展 —

---

谢林·查拉比：                    史蒂夫，我们听不到你的声音。

史蒂夫·克罗克：                    抱歉，谢谢。我是说 GAC — 董事会不可能以与 GAC 和 GNSO 相同的方式来参加会议，董事会不可能对某件事持有某种观点。我更有兴趣确保，无论结果是怎样的，都是优质结果，并且有后续流程。所以我会 — 如果我参加会议的话，我会期望，我会想了解和理解问题所在，看看可能存在哪些症结，并寻找促进问题解决的方式。正如我之前所说，当我们遇到什么问题时，了解这些有助于我们进行很好的应对。

詹姆斯·布雷德尔：                    麦克。

麦克·希尔伯：                    谢谢詹姆斯。唐娜，我认为这是个很好的建议。我认为史蒂夫提到了一个关键问题，我认为大家的期望是很清晰的，即董事会的职责是对情况进行观察或者审计，我认为这是非常有价值的。在时间方面施加一点压力，可能不是整个董事会。可能是董事的一部分，但我们绝对要尽早参与这些讨论，以便了解情况，而不是等待瓶颈出现。但直到现在，似乎大家更愿意把球扔给 GNSO 和 GAC，说你们之间存在问题，你们去解决吧。我并不是说我们应该采取不同的行动，而是说我们需要在互动中观察情况，确保在我们没有关注时，事情不会陷入僵局。我认

---

为这是合理的观点。我的建议是，向工作人员以及 GAC 秘书处提出这一点，尝试在会议时间表中找到一个空档 — 或者我们去参加你们现有的双边会议。我不知道你们想召开单独的会议还是让我们进入你们现有的双边会议。

詹姆斯·布雷德尔： 谢林和唐娜想要发言。唐娜，你要回应吗 —

（关掉麦克风）。

詹姆斯·布雷德尔： 是的，你介意吗，谢林？唐娜先讲，接着是谢林。

唐娜·奥斯汀： 谢谢詹姆斯。我是唐娜·奥斯汀。显然，麦克认为我们需要稍微充实一些。但我认为，董事会并不是决策者，我认为这是个教育机会。当事情进入瓶颈时，董事会不会想到他们不熟悉的东西。所以我认为这是个教育机会。我认为另一方面 — 当然是从我的角度来看，大家知道，工作人员在为董事会提供关于他们对某个问题看法的信息时，存在一些压力，我认为董事会如果能直接听一下理事会和 GAC 之间的互动，可能实际上是帮助工作人员完成了信息过滤工作。所以我认为这在教育方面有一些优势。谢谢。

---

关于是否要加入双边会议，我不确定这是不是最佳方案。我希望在时间表上设置专门的会议来进行三边讨论。谢谢。

詹姆斯·布雷德尔： 感谢唐娜。谢林，布鲁斯，戴维。

谢林·查拉比： 我同意这个建议。这是个非常好的建议。如果能在 PDP 设立和获得批准之前早点进行的话，我们就能更早讨论这个话题了。但正如大家所说，我不希望董事会以董事会的立场参加会议。应该以个人会员的身份来倾听和理解。他们可以发表自己的观点，但在那一步可能是个人观点。我希望提前提出这个希望。谢谢。

詹姆斯·布雷德尔： 布鲁斯。

布鲁斯·托金： 我谈一谈唐娜的建议，我支持她的建议。我想我在两年前也提出过同样的建议，当时我们收到了关于 IGA 名称的政策，接着收到了 GAC 建议。因为我认为让持有不同观点的人聚集在一起很重要。我也认为这需要专门的会议。

我认为尤其重要的是，确保大家在参加这些会议之前，收到正确的简报材料。用 IETF 来举个例子。一般原则是，如果你没

---

有看过材料的话，就不应该起来发言。我认为这条原则在这里更合适。但简报材料必须容易获取。因为我经常看到这些讨论，我认为 — 比如说在董事会召开的注册管理机构/注册服务商会议，其中一个与会人员深入讲述了 RDAP 的大量细节，而大部分董事会成员并不知道这是什么。所以在广泛的背景下进行这种层级的对话，对董事会的其他成员来说并没有帮助。同样，如果大家 — 我可以想象，GNSO 中的一些人，还有 GAC 中的一些人很清楚 IGO 问题的来龙去脉，但可能会议室里有 200 个来自各个组织的人并不清楚你在讲什么。所以我认为，在设置这些会议之前，要特别明确一点，这里有简报文件可以获取。几页纸的简报就阐明了两种立场，当你来到会议室时，已经很清楚问题是什么了。仅仅安排会议时间是不够的。要确保大家来开会时已经大致了解要讨论的内容。

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢你，布鲁斯·戴维。

戴维·凯克： 我认为 — 我认为董事会并不是要对这类问题提出实质性的提议 — 大家知道他们 — 他们不持有立场，但也要注意的是这并不是 — 这是 — 是理事会 — 与 GNSO 理事会之间的会议，而不是 — 而不是工作组等等，也就是说，理事会并不是要讨论 — 会议并不是要讨论政策本身或者我们正在做的工作。这是厘清异议处理流程的会议，而不是探讨异议的具体细节。我们有很

多 — 我们有 GAC，我们与 GAC 共同完成的工作，GNSO 和联络人尽早参与等等，这一切都是为了尽早确定异议并进行讨论，确保我们做到那一点。我们 — 这是 — 我认为 — 所以这种会议只是 — 主要是为了理解如何以相对简化和有用的方式来处理异议流程。

在某种程度上这是由它的性质决定的。所以这不是 — 我就是想说这个。并不是 GNSO 进来要求董事会就特定的异议事项或者其他东西进行裁决。这并不是它的职责。理事会的职责是管理流程，而不是制定政策。所以希望我们有 — 但最好能提早发现异议，然后采取流程，我们一直在这样做，这也是我想要澄清的。

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢，戴维。唐娜。

唐娜·奥斯汀： 谢谢詹姆斯。我是唐娜·奥斯汀。我想回应一下戴维，我想这是关于实质的对话，和流程关系不大。所以这可能是 — 这也是为什么我们要让这个观点具体化的原因，这可能实际上是 GAC 和 PDP 工作组工作人员之间的对话。

但理事会参与进来了。所以 — 我们务必要了解这在实践中的运作方式，以及我们尝试实现的目标。但基本来说，最终目标是不要让 GAC 建议的立场与 PDP 建议不一致。

---

我们已经知道，在后续程序中，有很对话题对于 GAC 来说是敏感的。并且他们的意见可能极不一致 — 对于 PDP 工作组之中正在进行的讨论。所以这是理事会的职责，因为我们想要管理 PDP 流程，并确保获得良好的结果，寻找尽早进行这些讨论的方式，避免花两年的时间来艰难地处理不一致的 PDP 建议和 GAC 建议。这就是我为什么提出这个建议的原因。

戴维·凯克：

我快速回应一下，那种情况下是可以的。但会议不是要和 GNSO 理事会进行，而是要与 PDP 工作组成员进行。这时董事会的职责就不是那么明确了。因为，正如我所说的那样，董事会不应该参与各方观点的辩论。我认为这是我们必须考虑的问题，确定我们能做些什么，哪些是有用的。

詹姆斯·布雷德尔：

好的。谢谢。没有人排队了。不知道还有没有其他人想要对这个话题发表其他意见。史蒂夫。

史蒂夫·克罗克：

没有。那么我们可以继续讨论更困难的问题了。

麦克·希尔伯：

那么这样的话，我们就要采取相应行动了，因为我们有董事会来支持跟踪行动，我建议你，唐娜，你和 GNSO 理事会的一两个人参加我们的规划团队，我推荐乔治和拉姆。接着工作人员可以联系 GAC，我们可以在哥本哈根开始这方面的工作，而不是仅仅觉得这是个很好的意见，但却陷入各种杂事中无法脱身，最后不了了之。所以我推荐两个小型团队。然后我们会邀请 GAC 及其规划团队做同样的事。

詹姆斯·布雷德尔：

谢谢你，麦克。我们会把它作为一项行动。我想指出的是，格然能够加入我们的对话。

格然，我不知道你们有没有什么开场白，还是说继续探讨下一个问题。继续探讨，好吧。

下一个问题是你们可能在这周听到过很多次的问题。这是关于差异的持续讨论，可能在实质上属于微小差异，但在程序上属于重大差异，比如 GAC 关于保护 IGO 名称和缩略语的建议与已在 2014 年年初提交给董事会的已完成的 GNSO PDP 之间，以及解决 IGO 问题和他们获取有效权利的能力的当前正在进行的 PDP 之间，例如 UDRP。我希望接下来进行自由的流动讨论。当然，我认为，也许，麦克或者布鲁斯，你们之前所说的关于深入探讨实质的观点。我们想 — 我们不希望一开始就假设所有人都对这个特定主题有充分了解。这是个复杂的问题。这个问题已经探讨了很长时间了。我认为理事会首次收到这个



问题时，现在的理事会还没有参与，所以这个问题在我们在座的所有人就任之前就出现了。所以我们可能要让大家自由地提问和回答，我们目前的情况如何，状况如何，我们认为应该采取哪些后续措施。但总体来说，我们要尝试围绕过去来确定前进的道路。这是我们这次特殊会议所面临的挑战。

不知道有没有人要开始这方面的讨论，董事会成员对于什么是 IGO 保护话题有没有什么问题。我不是要责怪谁 — 事实上，我很羡慕没有密切跟进这个问题的任何人。那么我们从菲尔开始，请讲。

菲尔·科温：

谢谢你，詹姆斯。欢迎董事会成员。我是菲尔·科温，企业社群理事之一。我代表当前活跃的国际政府间组织有效权利流程工作组的联合主席发言。

我们的联合主席是皮特·林德福特 (Petter Rindforth)，他是前理事，也是知识产权选区的成员，目前不在海得拉巴。在工作组的工作过程中，我要指出的是，我们从玛丽·王 (Mary Wong) 和史蒂芬·陈 (Steven Chan) (音译) 那里获得了极大的支持。如果没有他们的支持，我们不可能取得现在的进展。我想简要介绍一下我们在流程中的进度，这与预防措施是不同的，这有时候是 GNSO 建议和 GAC 建议不一致的问题。

我们的流程接近尾声了。事实上，我们今天早上开了个会，在会上公布并讨论了预备报告的建议草案部分。我们预期在年底

---

之前将这份预备报告公开发布征询公众意见，大约是十二月底。公众意见征询期大概在二月初结束。根据收到的意见数量，我们可能不会在哥本哈根会议之前向 GNSO 理事会提交最终报告供其考虑。时间非常接近，我们应该能在哥本哈根会议之后不久提交最终报告。

我不想说我们 — 我认为，当人们看到这份预备报告时，他们能看到我们在其中投入的大量精力和努力以及工作的质量，并且我们尽量在深刻理解现有法律和 ICANN 在制定政策建议方面的适当角色的基础上提出建议。我们希望能尽快完成。但是，由于 ICANN 问题 — 公认的 IGO 司法豁免权范围对于我们工作组来说是个关键问题，由于我们自身缺乏这方面的专业知识，我们感觉需要聘请国际法领域的公认外部专家。

我要感谢 ICANN 为这项工作提供了非常慷慨的四位数的资金。这份法律备忘录也将在我们的最终报告中。

我们也在工作中尽早主动联系了 IGO 和 GAC，让他们参与我们的工作，直接向我们提出意见。

根据收到的回应，皮特和我在布宜诺斯艾利斯会见了 GAC 的主席和两位副主席，让他们 — 在我们的工作开始时，让他们知道我们的计划是什么，并敦促 GAC 成员参与。不管是什么原因，GAC 成员选择不直接参与我们的工作。我们也尽早与 IGO 进行了互动。我们得到的回应是，由于他们对之前 PDP 建议不满意，他们不会以成员身份参加。尽管这样，我们在整个

---

工作过程中还是收到了这些人的非正式意见。我们在赫尔辛基开了个会，三个知名 IGO 的法律顾问以个人身份参加了我们的工作组，而不是以其组织的官方代表身份参与，董事会上个月向 GNSO 传达的 IGO 小型团队提案，尽管我们不熟悉里面的全部内容，但我们知道我们清楚其中的基础知识。

我认为，当你们看到我们的报告时，你们会看到，尽管我们的建议与 IGO 小型团队提案并不完全相同，但它们反映了我们一直以来的观点，即我们希望帮助 IGO，确保他们能使用可靠的有效权利流程来解决域名系统中存在的任何名称和缩略语滥用问题，在某些情况下，我们的建议实际上比他们要求的更宽泛，尽管并不是完全采用他们所要求的方式。所以我希望董事会在我们的建议和报告最终出台之前，保持开放的态度。并且，如果 GNSO 决定批准它们并传递给董事会进行审查。但我只是 — 有效权利流程问题和提前预防权利之间存在区别，前者仍然是正在进行的 PDP 的主题。并且 — 大家知道 — 董事会在看结果之前发表立场为时过早。我们希望将所有公众意见都纳入考虑，并相应地调整我们的建议。

但我想要强调的是，我可以向你们保证，我们一直在非常努力地工作。我们联系了 GAC 成员和 IGO，要求他们参与。我认为工作成果也是可靠的，确实提出了一些建议，为 IGO 提供了更大的明确性，让他们根据其他法律原则在无需注册商标的情况下使用有效权利流程，让他们能够采取行动，而不需要放弃其管辖豁免权的任何方面。

---

我就讲到这儿。我想让大家大致了解一下我们的工作进度，我们即将提出的建议是什么。谢谢。

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢你，菲尔。关于菲尔的陈述以及对当前工作的最新情况汇报，我要指出的是，这个难题有两个方面。可能不止两个方面，但有两个大的方面。第一个是 2014 年已完结的 PDP，第二个是菲尔和皮特目前正在开展的工作。我认为问题是 — 或者说至少是早期迹象 — 根据来自 GAC 的提案或建议可以预期，PDP 流程还有一些差异需要协调。所以对于旧 PDP 而言，我们可能会看到这种情况再次重复。布鲁斯想要发言。接着是史蒂夫，你想要 — 好的。布鲁斯，克里斯，接着是希瑟。

布鲁斯·托金： 谢谢詹姆斯。我认为，为帮助表达这些问题，我们可以回归到原点，思考一下 ICANN 的使命和我们的目标是什么？因为我认为，这些对话通常会让我们纠缠不清。人们会偏离我们真正要实现的目标。所以至少从我的角度来看，我们的使命与互联网标识符有关。也与这些标识符的安全性和稳定性以及用途有关。我们也有义务遵守国家法律以及国际条约，如果这些条约被制定为国家法的话。

---

如果我们看看这条原则并看看我们要实现的目标，我会说，总体而言，我们要说的是，我们有一个组织很担心某些用于欺骗或迷惑消费者的名称或标识符会对公众造成困扰或误导。

当然，注册服务机构、注册服务商已经在处理这个问题了。网络钓鱼攻击很常见。大多数注册服务机构和注册服务商会封锁明显参与网络钓鱼攻击的网站，这些网站会诱使人们输入个人资料，然后向他们行骗。

我在我的屏幕上找到一个例子。我找到了 `who.com.areyou`。`w-h-o` 也是世界卫生组织所使用的标识符。我想请大家来看看 `who.com.areyou`。我认为你们不会以为 `who.com` 是杂志。这很明显，看看这些页面，这是关于某人的婚礼，某人的发型转变的。这不是可以获得官方健康建议的地方。

我们的目标是确保标识符不会被用来欺骗人们。当然 `who.com.areyou` 这类名称绝对没什么错。但如果我们看到它发布官方健康建议并尝试冒充世界卫生组织的话，情况又不同了。我们要明确我们要解决的是什么。但任何人都无法获取具体的标识符。在法律方面，显然我们是从法律角度来看的。即使是商标法，名称的使用权也不是专有的。商标法让你有权将商标名称用于某个特定用途。

我可以在沙滩车上使用 Microsoft 这个商标，只要沙滩车上没有任何软件。所以我认为我们要记住这一点。当大家在对话中开始争论时，要记住我们的使命是什么？我们真正要解决的什

---

么？尤其是 ICANN 的使命是什么？然后以这些为出发点。回到我们的使命，回想一下我们要解决的是什么问题。然后就可以针对如何解决问题来开展对话。

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢你，布鲁斯。克里斯，轮到你了。

克里斯·狄思潘： 非常感谢。谢谢你，布鲁斯。我同意你的看法。我现在有点担心，如果 Microsoft 的律师在听的话，他们可能会冲过去注册沙滩车的商标。

我同意你的观点。我想阐明三个方面。首先，正如你所说，我同意你的看法。为了让大家都知道我们在讨论什么，我们将 GAC 建议一份为二，第一部分是 — 显然我要说的是，IGO 是特殊的，他们有权获得一些特殊待遇。这是建议的第一个部分。还有一部分是说要保护它们。布鲁斯正在讨论这一点。这就是为什么董事会几乎立即回去找 GAC，说这样是行不通的。

第二，我想认可菲尔的说法，并明确一点，那就是董事会的思想确实是开放的。

我想要说的第三点是，我要认可 — 我忘记是多久之前召开的了 — GNSO、董事会和 GAC 之间召开的电话会议。对我来说，我想对于参与会议的史蒂夫来说也是如此，我们从中获得的启发是，似乎有些时候需要董事会采取行动。我想我们在电话会

---

议结束时提到了这一点。听了菲尔的发言之后，我认为在第二份 PDP 完成各种流程之前，我们不应该采取任何行动，不要鼓励大家进行各种讨论。我认为，比如说，如果我可以建议的话，如果你的建议性质 — 你对建议的定性 — 我认为 — 如果你觉得想说点什么 — 不管怎么样，与 IGO 进行讨论并向他们进行解释都是合适的，这样可以让他们不仅仅看到一张纸，这可能是有用的。但这完全取决于你们。希望大家都能了解我们的思想是开放的，在你们完成工作之前，我们应该耐心等待。

菲尔·科温：

我是菲尔。关于 IGO 是否知道我们的建议草案，我想说他们是非常清楚的。我们一直知道，尽管他们还不是我们工作组的正式成员，我们所做的一切都是完全透明的，都是有记录的。他们一直在检查我们所做工作的会议文稿和 MP3。我们的建议草案已经分发给名单上的所有人，包括成员和观察员。这些建议草案已经在今天早上的会议上公布。他们非常了解我们提出的建议。我要说的就是这些。如果他们有任何兴趣的话，是不可能不知道的。

克里斯·狄思潘：

抱歉。我同意这一点。可能我没有说清楚。我明白。我的意思是，你提出了一些意见，大家知道，我们认为他们提出了更广泛的意见等等。我要说的是，如果能通过聊天来解释你为什么

---

那么认为 — 不是仅仅通过语言本身，而是通过互动来了解你所说的原因。这样或许比较有帮助。这就是我要说的。谢谢。

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢你，克里斯。希瑟，轮到你了。

希瑟·福里斯特： 谢谢你，詹姆斯。我是希瑟·福里斯特。克里斯，非常感谢你的意见。

我想补充一下你刚才讲的内容。除了最终或初步有效权利 PDP 报告之外，GNSO 还有其他这方面的信息可以提供给董事会，以便董事会审议吗？谢谢。

克里斯·狄思潘： 目前我还想不到有什么信息。如果我们能进行对话，会有助于我们了解进展情况。但是除了哪些，我想不到还有其他什么了。谢谢。

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢你，克里斯。如果你能在当前 PDP 定案期间的过渡时期提供任何信息，我们会非常欢迎。戴维。



戴维·凯克：

我想 — 我知道这对大部分董事会成员来说并不是什么新鲜事了。但是我知道，关于 2014 年完结的 PDP 的一些问题，一些参与的人士可能不清楚 GNSO 受到的限制。这是一个已经完成的 PDP。理事会和 GNSO 没有权利就已完成 PDP 的内容进行协商。对于在哪些情况下能够检查和重新审视 PDP，我们有着非常严格的规定。

任何人或者说任何组织对它非常不满意都不是充分的理由，经常会有些人对 PDP 非常不满。如果我们要回头重新审视这些事情，我想要明确的是，GNSO 在重新审议这些建议方面存在很大的限制。

我们真正要做的是，改变一下方式，让 GNSO 能够更容易地进行重审和重新协商。我们必须知道为什么这些 PDP 存在缺陷，我们是否犯了错误，我们到底犯了什么错误，这一切都要具体。我们需要被询问 — 我们需要获得理由 — 重审 PDP 的相当详细的理由，而不仅仅是告诉我们结果不理想。我就是想说这个。在对 2014 PDP 的问题进行重审期间 — 如果 GNSO 要对其进行重新审议的话 — 如果每个人，包括 GAC 都能充分了解存在的限制，以及我们所处的状况、重新审议的条件，将会非常有用。谢谢。

詹姆斯·布雷德尔：

谢谢，戴维。我总结一下，我认为在我们与 GAC 互动过程中，无论是哪一天，我们指出我们确实存在一套机制，但我们非常不愿意采用这种途径。如果董事会拒绝我们目前尚未落实

---

的正在等待决定的 PDP 建议，我们当然会接受。如果 PDP 最初考虑的理由或者信息存在非常明确的显著问题，导致建议存在缺陷，我们也可以考虑回头进行重审。如果我们能证明 PDP 存在显著的疏漏，这当然又是另外一种情况了，GNSO 理事会可以重新召集工作组或其中的大部分成员，重新审视这个问题。但如果缺乏这些触发因素，我们的行动是受到限制的，就像戴维说的那样。那么 — 谢谢你提出这个问题，戴维。谢林，你要发言了，接下来是唐娜。

谢林·查拉比：

谢谢。我想回应一下菲尔。你说过，你想确保董事会保持开放的态度，克里斯回应了这一点，我完全同意克里斯的观点。我想追问一下，抱歉，你是否担心董事会不保持开放态度或者担心董事会匆匆下定论？我想确保你的顾虑得到充分解决。

菲尔·科温：

抱歉，就我个人而言，我并不十分担心，我只是想说，这是一个开放的 PDP。我们的流程就快接近尾声了，我认为，我对于章程流程的理解是，与之前的预防性保护部分不同的是，处理 IGO 问题的 CRP 部分的正确方式是，让我们完成流程，向整个理事会提交最终报告和建议。明年春天让理事会接受或拒绝，如果接受了，则传达给董事会和 GAC，如果不满意，可以提供任何建议 — 一致的或者不一致的建议 — 按照章程，这是处理 IGO 问题的有效权利流程部分的正确方式。所以我并不十分担

---

心，但我认为最好提出这一点，就是在我们完成章程流程之前，董事会对我们的建议采取反对或赞成立场是为时过早的。

谢林·查拉比： 好的。谢谢。我现在明白了。谢谢。

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢菲尔和谢林。下面轮到唐娜和鲁本，接着我们就要结束这个问题的讨论，进入下一部分了。唐娜。

唐娜·奥斯汀： 谢谢詹姆斯。我是唐娜·奥斯汀。克里斯，我想回应一下你刚才提出的关于有效权利 PDP 的建议，菲尔，也许我们应该考虑这一点。有效权利 PDP 的初步报告即将出台，届时将会有意见征询期。我认为在初步报告发布时，我们最好尝试向 GAC 提供关于初步报告的简报，让他们充分了解情况，并在意见征询期提供意见。我认为我们应该考虑这一点，并向 GAC 提供这些信息。

菲尔·科温： 好的，我非常乐意做这种简报。我敢肯定 — 我并不是想指派谁，但我非常肯定希瑟会非常乐意做简报，无论什么形式的都可以。事实上，在今天早上的工作组会议中，我向工作人员指出，我们应该在下个月后期发布初步报告，并确保向 GAC 和

---

IGO 小型团队传达，让他们知道 — 他们可能会知道，但要绝对确保他们知道这些信息并知道意见征询期已经开放，并且我们欢迎他们提出意见，我们会充分信任任何意见 — 并不是说我们会根据他们的意见接受和更改报告，而是说我们会充分考虑这些意见。如果他们指出我们在解释法律时发生错误，或者指出我们没有发现的但仍然需要解决的问题，我们会在最终报告发布之前进行进一步更改。

唐娜·奥斯汀：

谢谢你，菲尔。我知道我们正在讨论 IGO 保护问题，但对于 PDP 的两个未落实的建议，委员会面临的其他挑战之一是，这个 IGO 问题在某种程度与红十字会问题密不可分，我们只是想确保这不是 — 我们不要忘记红十字会的问题，因为我们太专注于 IGO 保护了，所以我们也意识到了这个问题。

詹姆斯·布雷德尔：

谢谢。布鲁斯，你对唐娜的话有什么要补充的吗，或者 — 好的。请讲。

布鲁斯·托金：

我只补充一点点。我认为，红十字会的一个特殊之处是，有专门的关于保护红十字会的国家法律。同样，我认为如果我们要回顾这些原则，大家知道，如果有国家法的话，我们要确定相关国家法，然后以此为出发点。所以我认为这实际上是不同的

---

情况，实际上是个特殊情况，但确实有国家法存在，所以我认为应该考虑这一点。

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢你，布鲁斯。鲁本斯先发言，接着是基斯。基斯 — 好的，那么鲁本斯，你最后发言吧。

鲁本斯·库尔： 鲁本斯·库尔，注册管理机构利益相关方团体。根据我们从董事会那里收到的信函，小型团队的提案之一是允许 IGO 申请关于含有其缩略语的域名的争议解决。我想要指出的是，这可能会让联合国，也就是 U.N.，针对 fun.com 发起 UDRP，这样就一点也不好玩了。这就是我们要设置 PDP 的原因。这是 PDP 中不能忽视的一个细节，后果会是什么，这就是小型团队活动的问题，没有解决这类忽视。这是我要指出的问题。

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢你，鲁本斯。克里斯，你要发言吗？

克里斯·狄思潘： 是的，我想说，我不认为是这样。如果信函中确实说到这一点，那么这是不应该的。这有点不可思议。我是说，那样一点也不合理，我不认为有人会那样做，包括 IGO。所以如果信中是那样说的话，我要道歉。不应该那样说的。

詹姆斯·布雷德尔：

谢谢你，克里斯。好的。那么我在这里画了一道线，如果我能编辑的话。不管是董事会成员、听众还是参与的成员，如果这是你们第一次接触 IGO 问题，欢迎加入派对。事情就是从这里开始变糟的。

[笑声]

这里的关键在于，这与 IGO 和 IGO 缩略语相关性并不大，有更广泛的问题面临着风险，为什么你们能看到多样化并且通常意见不一致的组织，例如 GNSO 的意见基本上是一致的，这是社群政策制定流程，遇上了来自政府和 IGO 的非常具体的提案。从我个人角度来看，我认为，我认为我们获得的建议越具体、越详细，我们就更有可能遇到这些需要协调的问题，并且我们不一定有十分高明的方式来解决。当你们听到我们的意见，当你们听到 GAC 的意见，当你们在门厅听到 IGO 的这种意见时，如果他们 — 如果她们设法与这些家伙进行一对一的对话，当你们在公报中看到这个的时候，这是我们正在尝试敲定的更为广泛的问题，也就是非常具体的建议与非常具体的 PDP 之间的协调问题，以及在它们出现疏漏的时候我们应该做些什么。这就是我们来这里开会的原因。但正如我之前所说，我们不仅要谨记我们过去采用的方式，还要确定未来的道路。我是说，继续改变时间表，时序是 — 我认为这不是真的让我们 —

---

并没有真的奏效。我们很乐意提供任何其他信息，如果有什么信息疏漏，或者有什么能够帮助你们决策的信息。

董事会或者 GNSO 的其他人还有其他话题吗？我们是 1:30 结束，对吧？

（离开麦克风）

詹姆斯·布雷德尔： 好的。那么我们还有两分钟？里纳利亚。

里纳利亚·阿卜杜尔·

拉辛： 谢谢你，詹姆斯。我是里纳利亚。我想知道，GNSO 审核建议的实施规划进展如何？一切顺利吗？我们能在十二月份收到吗？

詹姆斯·布雷德尔： 负责这件事的理事不在这里，但我听到的最新消息是一切顺利。据我所知，在邻近交付日期时，我们还会有一次情况汇报。最新的消息是一切进展顺利。史蒂夫，你还有其他意见吗？布鲁斯，格然，其他人呢？

---

布鲁斯·托金： 我唯一的意见是，我注意到你确定了一些存在困难的领域，但我想问一下，你们在哪三个政策项目上运用的资源最多？董事会想了解目前 GNSO 的重大政策制定活动有哪些。

詹姆斯·布雷德尔： 布鲁斯，你没有听我在星期六的讲演吗？

布鲁斯·托金： 可能是的。我想我当时坐在你旁边。

詹姆斯·布雷德尔： 没错。你就坐在我旁边。我记得。那么我们回顾一下，在 PDP 生命周期的各个时期，我们基本上有十个政策制定工作阶段。我们有四个，其中一个菲尔已经相当全面地介绍过最新情况了。另外三个正在进行中，包括审查所有权利保护机制。我们对注册数据系统 RDS 进行了审核，也就是 WHOIS 的新奇叫法，我们还有后续轮次，新 gTLD 后续轮次的后续话题。这会消耗大量社群带宽，鉴于 PDP 的结构方式以及它们的范围宽度，我们预期这会持续一段时间，可能要几年才能解决这些问题。我要说的就是这些问题。里纳利亚提到了 GNSO 审核以及我们正在制定的实施规划。我们还有很多其他内务管理方面的问题，尤其是我们的章程，关于我们如何成为赋权社群的永久参与者。



---

史蒂夫·克罗克： 稍微补充一下。我认为 WHOIS 是注册数据服务的笼统叫法。

詹姆斯·布雷德尔： 好吧，大家也看到了，旧习难改。我们的时间就快到了，我想说明的是，你们中的有些人昨晚可能在接待处看到了 — 这是我们最后一次见到布鲁斯了，他是我们的 GNSO 指定董事会成员之一。非常感谢你的服务，你在 ICANN 董事会九年的服务。我们知道，在过去九年期间的所有重要问题上，你都一直是中坚力量，我们非常感谢你为整个社群奉献的时间、汗水和专业知识。非常感谢你。

[鼓掌]

史蒂夫·克罗克： 我想补充一点...

抱歉，我想补充一点东西。布鲁斯已经习惯了。这已经 — 我觉得还有很多话要说。正如詹姆斯所说，布鲁斯已经在董事会九年了。如果可以的话，我们一定会让他再待上九年。我想我们应该向你致以热烈的掌声，你是我们最棒的董事会成员之一。我要代表董事会感谢你，你是我合作最愉快的同事之一。你设置了很高的标准。贝基看起来也很不错。

[笑声]

但是，时间能证明一切。谢谢。

---

詹姆斯·布雷德尔： 谢谢。感谢大家参加。希望你们喜欢这次会议，我想现在可以停止记录了。

[文稿完毕]